

# INFORME DEL SEMINARIO AFRICA-AMERICA LATINA CELEBRADO EN EL CAIRO, REPUBLICA ARABE DE EGIPTO LOS DIAS 26-28 DE ENERO DE 1982

## *Nota introductoria*

La idea del Seminario surgió en las pláticas bilaterales habidas durante una visita oficial a México que hizo el Ministro de Estado para Asuntos Exteriores de Egipto, en enero de 1981. El informe explica cómo progresó la idea, desde la petición para que El Colegio de México se encargara de organizar la participación latinoamericana y el Instituto de Estudios Políticos y Estratégicos de la Fundación Al-Ahram organizara la participación africana, hasta concretarse en la reunión misma en El Cairo.

Los anexos al informe precisan la participación habida en cuanto a ponencias y temas y listan los estudiosos de ambas regiones que tomaron parte en las discusiones. Las instituciones organizadoras, de común acuerdo, decidieron proponer una serie de temas para facilitar ese contacto, en vez de un solo tema. Sin embargo para las reuniones que se organicen en el futuro, se tiene pensado fijar un tema para invitar a sus especialistas a reunirse, y dar así mayor profundidad a los trabajos y discusiones.

Este encuentro pertenece a ese tipo de eventos cuya realización da cuenta de su gran utilidad, pero que debe esperar un patrocinio decidido, convencido de los muchos beneficios que pueden derivarse de este acercamiento. Es cierto que, como lo apuntó alguno de los participantes, no fue ésta la primera reunión entre especialistas de África y América Latina, otras han habido convocadas por organismos internacionales como la UNESCO, etc.; sin embargo creemos que se puede decir que en este Seminario hubo una clara conciencia de la necesidad de tomar un contacto directo entre estudiosos de la humanidad y ciencias sociales, preocupados por el estudio de problemas similares del desarrollo de una y otra región, conscientes de las posibilidades infinitas del diálogo, que pueden comunicarse y reunirse para examinar y discutir esquemas y problemas que, al plantearse al mismo nivel de búsqueda, las respuestas no están coloreadas por un "tercer cristal" ajeno a sus regiones.

Como todo primer evento, es posible que en su organización haya habido ciertas omisiones que fueron anotadas y comentadas por los

asistentes, con el ánimo de evitarlas para las siguientes reuniones. En especial le insistió en la necesidad de reunir una representación más numerosa de instituciones que en ambas regiones se ocupan de las humanidades y ciencias sociales. Ya el texto del informe final de la reunión se ocupa de subrayar este aspecto.

Este tipo de eventos genera también un gran entusiasmo sobre el sinfín de posibilidades que representa, en cuanto a proyectos de investigación conjuntos, posibles intercambios de profesores y estudiosos, apoyos en materia bibliográfica y publicaciones, etc. Seguramente todo vendrá en su momento oportuno. Por lo pronto, se tiene la intención de organizar una segunda reunión, posiblemente para 1983, en un país latinoamericano, tal vez en México.

Desde un principio hemos dado la bienvenida a esta idea y su primera realización: el Seminario de El Cairo. Para El Colegio de México este contacto nos permitirá enriquecer el Programa de Estudios de África Subsahara, en sus aspectos de investigación docente, y también, a no dudarlo, impulsará los esfuerzos que individual e institucionalmente se hacen en varios países de América Latina para crear cursos y hacer investigaciones sobre África.

Actualmente se prepara el material presentado en el Seminario, incluyendo las discusiones, para publicarlas como libro próximamente. En ese volumen se incluirá también el texto del Informe Final, que por su importancia y los muchos aspectos que toca, refleja mejor las preocupaciones de los participantes respecto a la falta de un mayor diálogo directo entre las comunidades académicas de África y América Latina.

### *Informe*

Auspiciado conjuntamente por el Secretario de Relaciones Exteriores de México y el Ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, organizado por El Colegio de México y el Centro de Estudios Políticos y Estratégicos de la Fundación Al-Ahram y la Sociedad Africana de Egipto.

Durante su visita oficial a México, en enero de 1981, el Ministro de Estado para Asuntos Exteriores de la República Árabe de Egipto, doctor Boutros Boutros Ghali, consideró con el Secretario de Relaciones Exteriores de México, embajador Jorge Castañeda, la necesidad de auspiciar una reunión entre científicos sociales e intelectuales de África y América Latina en un diálogo tendiente a lograr un mayor entendimiento y colaboración entre las dos regiones.

La idea fue bien recibida y se decidió que, con el patrocinio conjunto de ambos altos funcionarios, la reunión tuviese lugar en El Cairo a principios de 1982. También se acordó que la organización de la participación de los intelectuales africanos se confiaría al Centro de Estudios Políticos y Estratégicos de Al Ahram y la Sociedad Africana de Egipto, y que la participación latinoamericana la organizara El Colegio de México.

Las instituciones organizadoras tuvieron el interés común de intentar reunir especialistas de instituciones académicas y asociaciones especializadas para participar en esta primera reunión, y conjuntamente formularon una agenda de temas que consideraron debían discutirse. (Anexo 1.)

Gracias a la hospitalidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Egipto, académicos de Egipto, Sudán, Somalia y Nigeria se reunieron con especialistas de México, Guatemala, Colombia, Venezuela, Perú, Brasil y Argentina. Se presentaron 22 ponencias a discusión. (Anexo 2.)

Los fines de este Seminario, según fueron especificados en la reunión inaugural, fueron:

- Presentar un panorama del estado actual de los aspectos cultural, político, económico y social, así como de las relaciones exteriores de África y América Latina.
- Intercambiar información y examinar conjuntamente el estado actual de los estudios hechos sobre los temas de la agenda.
- Considerar las distintas formas y posibilidades de ampliar los contactos entre los académicos africanos y latinoamericanos, así como entre sus instituciones académicas respectivas.
- Cómo apoyar, impulsar y extender los estudios de África en América Latina y viceversa.

5. Las conclusiones principales del Seminario pueden resumirse como sigue:

5.1 Ha habido muy poco estudio recíproco de África y América Latina hecho por especialistas de ambas regiones. Como resultado de esto, y también debido a las distorsiones en la información de los medios masivos de comunicación y de los ángulos de enfoque particulares de especialistas y otros escritores de fuera de África y América Latina, hay una sensible falta de conocimiento y comprensión de la historia, el trasfondo del desarrollo, las relaciones internacionales, etc. Hay una gran diversidad, dentro de cada región de rasgos y mezclas culturales, estadios de desarrollo, instituciones y actitudes políticas respecto a los problemas mundiales que no se conocen en la otra región. La diferencia de lenguas y la distancia continúan siendo barreras importantes.

5.2 Esto no obstante, en años recientes se han desarrollado gradualmente los estudios africanos en un pequeño número de países latinoamericanos (principalmente en Brasil, México, Argentina y Cuba), y hay algunos casos aislados de estudios sobre América Latina que llevan a cabo individuos o instituciones en algunos países africa-

nos. Todos estos estudios tienden a concentrarse sobre algunos tópicos o países. Estudiosos africanos y latinoamericanos se encuentran cada vez con mayor frecuencia en reuniones internacionales. Ha habido alguna influencia recíproca de pensamiento entre los científicos sociales, en particular sobre los conceptos de dependencia y desarrollo. Hay un creciente interés en ambas regiones en ampliar el alcance y la profundidad de la investigación y la enseñanza sobre la otra región.

5.3 A los niveles gubernamentales ha habido una creciente convergencia sobre muchas cuestiones internacionales, en los foros de las Naciones Unidas, en especial con respecto a ciertos problemas políticos y sobre las cuestiones que afectan al Tercer Mundo y al diálogo Norte-Sur, sobre todo en la búsqueda de un Nuevo Orden Económico Internacional.

5.4 Sin embargo, se hizo notar que entre los países latinoamericanos, a pesar del apoyo que dan a muchas de estas cuestiones a nivel de las Naciones Unidas, se sigue una política pragmática, basada en el interés nacional, respecto a relaciones comerciales y otras transacciones económicas. Por otra parte, los países africanos tienden a preocuparse más por sus problemas de seguridad, liberación nacional e independencia.

5.5 Las relaciones económicas entre América Latina y África han sido más bien limitadas y confinadas a algunos países. Sin embargo aumentan con rapidez. Brasil es el que se distingue en su comercio, como un gran importador de petróleo y exportador de manufacturas. También se han desarrollado programas de asistencia técnica y tecnología. Hay una cooperación bilateral en muchos campos.

5.6 Entre los países latinoamericanos hay distintas políticas hacia África, en especial respecto a ciertas cuestiones que la mayoría de las naciones africanas considera importantes, tales como relaciones con Sudáfrica y con el Medio Oriente. Un número limitado de países latinoamericanos ha abierto embajadas en un número también limitado de países africanos. Prevalcen las relaciones bilaterales de acuerdo con intereses económicos y políticos específicos sobre las cuestiones de política exterior más amplias.

5.7 Latinoamérica ha tenido una larga experiencia en el crecimiento económico moderno, del cual la industrialización rápida ha sido uno de los componentes mayores, y también con respecto a la inserción en el sistema económico mundial. Algunos países latinoamericanos en su desarrollo político han mostrado un alto grado de institucionalización, en especial México, que experimentó una amplia revolución social; y Cuba, con su elección de un sistema socialista. La industrialización y su proceso gemelo, la urbanización, han introducido cambios rápidos en la estructura social de América Latina, lo que a su vez ha dado origen a nuevas demandas políticas que en los últimos años no han sido adecuadamente satisfechas a través de un proceso demo-

crático y han conducido a la aparición de regímenes autoritarios y militaristas. Muchos países latinoamericanos aún no han tenido éxito en la formación del Estado, con respecto a la nación y a la sociedad, en una forma coherente y estable según patrones democráticos.

5.8 En África, como consecuencia de múltiples experiencias a partir de la descolonización y las raíces históricas propias, la independencia de posguerra ha dado lugar a la aparición de varios tipos de regímenes, algunos democráticos, otros populistas o radicalizados y frecuentemente militaristas. La inestabilidad ha prevalecido en la búsqueda de la formación del Estado y otras instituciones políticas viables.

5.9 En algún momento se puso el énfasis en las relaciones de cada región con las potencias industrializadas del Norte. En América Latina hay una creciente actitud de autonomía respecto de los Estados Unidos y sus intereses, y una fuerte tendencia hacia la diversificación de relaciones con otras áreas geográficas a "polos", y en años recientes hacia el resto del Tercer Mundo.

5.10 Las naciones africanas han estado más sujetas a la rivalidad de las super-potencias y continúan manteniendo relaciones económicas especiales, y en algunos casos políticas y militares, con los países de Europa Occidental, incluyendo arreglos especiales con la Comunidad Económica Europea.

5.11 En lo interno ambas regiones han buscado la "comunalidad" a través de organizaciones regionales políticas y técnicas y a través de varios esquemas de comercio e integración. No todos esos arreglos han tenido éxito. Es necesario emprender estudios comparativos más amplios sobre la eficacia de las distintas agencias y mecanismos.

5.12 Después de tres decenios de un rápido crecimiento económico, las economías latinoamericanas, con una o dos excepciones, han disminuido el ritmo, en particular en 1980 y 1981. Sin embargo, son más bien buenas las perspectivas de desarrollo a mediano plazo para América Latina, aun cuando esos prospectos varían considerablemente entre los distintos tipos de economías. Son más favorables para los países semi-industrializados, tales como Argentina, Brasil, México y Venezuela, que para los países de ingreso medio o para aquellos que aún son dependientes de sus exportaciones de productos primarios. Las condiciones de la economía mundial en los años próximos no parecen favorables, en particular a causa de la recesión actual, el alto costo de los energéticos, el creciente proteccionismo, los altos niveles de endeudamiento y el acceso difícil al financiamiento con facilidades así como la inestabilidad de los precios en los mercados para las materias primas. Mucho dependerá de la capacidad de los países latinoamericanos para desarrollar e implementar estrategias y políticas para resolver sus problemas estructurales, incluyendo aquellos que se derivan de sus regímenes agrarios y de tenencia de la tierra. Ciertos países enfrentan el impacto tremendo de las importaciones de petróleo y en

general una pesada situación de balanza de pagos. La mayoría de los países latinoamericanos son importadores netos de alimentos y no han desarrollado adecuadas políticas agrícolas. La distribución desigual del ingreso es un creciente obstáculo para el desarrollo del mercado doméstico y la industria manufacturera.

5.13 La debilidad principal de África en su proceso de desarrollo ha sido la falta de una voluntad política para reestructurar el orden económico interno. Esto quiere decir que las modalidades de dominación económica de una clase por otra están profundamente enraizadas. Resulta claro que las reformas económicas y sociales domésticas en los países africanos llevarán a un orden superior de integración económica y social a nivel doméstico e internacional en el futuro. África resiente en especial el empeoramiento de las condiciones fijadas al comercio de muchas de sus materias primas. El petróleo y la importación de alimentos también constituyen un escape considerable de sus recursos en divisas.

5.14 A pesar de los contactos históricos, en particular el flujo de pueblos africanos a Brasil y al Caribe, las dos regiones pertenecen esencialmente a corrientes culturales diferentes, América Latina como un producto completo de la cultura occidental, aunque con muchos componentes y características africanos e indígenas. Sin embargo, África y América Latina hoy pueden aprender recíprocamente de los propios valores, la influencia de la religión, la literatura y las artes, tecnologías del desarrollo rural, etc. En ambas regiones hay una búsqueda por la identidad y la autenticidad y por la afirmación de los valores locales y nacionales.

6. Ambas regiones están cada vez más preocupadas con muchos aspectos de su dependencia económica y tecnológica, y con la necesidad de lograr un nuevo orden internacional que debería incluir no sólo las relaciones económicas, sino también la cooperación en la educación, la cultura, el avance científico y los medios masivos de comunicación.

7. Este Seminario África-América Latina que ha tenido lugar en El Cairo, ha puesto en relieve que muchos de los tópicos mencionados necesitan un estudio más completo y profundo. Se tomó nota también de que deberían desarrollarse metodologías convenientes para lograr estudios comparativos significativos. El intercambio de ideas entre estudiosos, del tipo del que se logró durante el Seminario, no es sólo valioso en sí para los propósitos académicos, sino que puede contribuir también a lograr una mejor comprensión y a influir en los procesos políticos, tanto en África como en América Latina, en general y en particular con respecto a las relaciones entre las dos regiones.

8. Los participantes de América Latina y de África a este Seminario son de la opinión de que sería aconsejable tener seminarios semejantes regularmente, en varios países africanos y latinoamericanos, con

una mayor participación de estudiosos de ambas regiones, incluso aquellos especialistas sobre África que hubiera en América Latina, así como también los especialistas sobre América Latina que haya en las universidades e institutos africanos.

9. Se acordó formar un Comité Provisional para compilar una lista de tópicos posibles, con base en las discusiones que tuvieron lugar. El Comité está compuesto de representantes del Centro de Estudios Políticos y Estratégicos de Al-Ahram, la Sociedad Africana de Egipto, el Instituto Nigeriano de Estudios Internacionales, el Consejo para la Investigación sobre el Desarrollo Económico y Social de África (CODESRIA), El Colegio de México, el Centro Universitario Cándido Méndes, el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), y el Instituto de Altos Estudios de América Latina de la Universidad Simón Bolívar de Venezuela, y puede invitar a otros miembros según juzgue conveniente. Se pidió al Comité que informe de sus actividades hacia finales de junio de 1982.

10. Los participantes al Seminario recomendaron también que se continúe y aumente el apoyo que dan las agencias gubernamentales y no gubernamentales en América Latina a los estudios de África, y en África a los estudios sobre América Latina, y que se alienten los intercambios en mayor escala entre las instituciones académicas y las asociaciones profesionales, tanto en las ciencias sociales como en otras áreas y campos de estudios. Buscar activamente la cooperación de las agencias multilaterales apropiadas para estas cuestiones.

El Cairo, República Árabe de Egipto  
28 de enero de 1982.

## SEMINARIO ÁFRICA-AMÉRICA LATINA

### *Relación de documentos*

- A/AL.1 Programa y horario de trabajo.
- A/AL.2 Agenda tentativa.
- A/AL.2.1 Relación de documentos.
- A/AL.3 "Perspectivas de América Latina en los 80".  
Profr. Víctor L. Urquidi (México).
- A/AL.4 "Economic Development in Latin America: Trends and Issues".  
Dr. Gert Rosenthal (Guatemala).
- A/AL.5 "Cooperación África-América Latina en los Organismos Económicos Internacionales".  
Profr. Manuel Álvarez Uriarte. (México).

- A/AL.6 "Los Procesos Políticos en América Latina (1970-1982)".  
Dr. Julio Labastida (México).
- A/AL.7 "Mutación Socio-Económica y Rearticulación Política en América Latina".  
Dr. Francisco Delich (Argentina).
- A/AL.8 "Relaciones Internacionales de América Latina".  
Profr. Marco Palacios (México).
- A/AL.9 "Relaciones Internacionales de América Latina".  
Dr. Miguel Ángel Burelli (Venezuela).
- A/AL.10 "Cultura y Pensamiento de América Latina: Visión desde México".  
Dr. Leopoldo Zea (México).
- A/AL.11 "Cultura y Pensamiento en América Latina".  
Dr. José Matos Mar (Perú).
- A/AL.12 "Relaciones entre América Latina y África".  
Dr. Héctor Cuadra (México).
- A/AL.13 "El Nuevo Orden Internacional: Los Estereotipos de la Afrolatinidad en el Diálogo Sur-Sur".  
Dr. Cándido Méndes (Brasil).
- A/AL.14 "África desde América Latina".  
Profr. Jesús Contreras Granguillome (México).
- A/AL.15 "El Estudio de África en América Latina".  
Profr. Manuel Ruiz (México).
- A/AL.16 "Estructura y Desarrollo Agrario en África y América Latina".  
Profr. Rodolfo Stavenhagen (México).
- A/AL.18 "América Latina, el Apartheid y el Conflicto Árabe-Israelí".  
Dr. Mohammed El Sayed Selim (Egipto).
- A/AL.19 "El Proceso Político en África".  
Dr. Essam El Dim Galal (Egipto).
- A/AL.20 "Características del Medio Africano Internacional. Moldes de la Intervención Extranjera".  
Dr. Magdi Hammada (Egipto).
- A/AL.21 "Israel y el Sionismo, la Conexión Sudafricana".  
Dr. M. Mohammed Omar Beshir (Sudán).
- A/AL.22 "Aprendiendo de Nuestras Experiencias".  
Dr. Hussein M. Adam (Somalia).
- A/AL.23 "Un decenio de Desesperación: los años 70, características de las novelas africanas".  
Prof. Gamal Mohammed Ahmed (Sudán).
- A/AL.24 "El Impacto del Pensamiento Latinoamericano sobre la Dependencia en los Estudios Africanos".  
Dr. Moustafa Kamel El Sayed (Egipto).
- A/AL.25 "África y América Latina: Perspectivas y Retos".  
Dr. U. Joy Ognw (Nigeria).

- A/AL.26 "El Papel del Islam en la Unificación e Integración Social de Varios Países Africanos".  
Profr. Muddathir Abdel-Rahim (Sudán).
- A/AL.27 "Un Punto de Vista Africano sobre las Relaciones Africanas en América Latina".  
Dr. Salwa Mohammed Labib (Egipto).